



Souffleuse à neige grand rendement Power Max® 928 OHXE Souffleuse à neige grand rendement Power Max® 1028 OHXE

N° de modèle 38801—N° de série 402082000 et suivants

N° de modèle 38802—N° de série 402082000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette machine est destinée au grand public. Elle est conçue principalement pour déblayer la neige sur les surfaces revêtues, telles allées et trottoirs, et autres surfaces de circulation des propriétés résidentielles et commerciales. Elle n'est pas conçue pour enlever autre chose que la neige.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série de la machine. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre téléphone intelligent ou votre tablette, scannez le code QR sur l'autocollant du numéro de série pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.

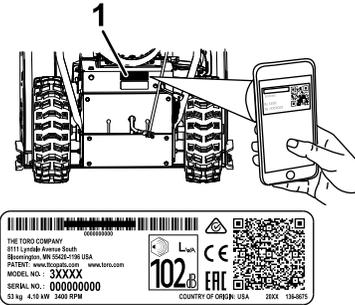


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle	_____
N° de série	_____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.



⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Important: Si vous utilisez la machine au-dessus de 1 500 m (5 000 pi) pendant une période continue, veillez à installer le kit pour haute altitude pour que le moteur réponde aux normes antipollution CARB/EPA. Le kit pour haute altitude accroît les performances du moteur tout en prévenant l'encrassement des bougies, les difficultés de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes. Une fois le kit installé, apposez l'étiquette « haute altitude » sur la machine, à côté de l'autocollant portant le numéro de série. Contactez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour vous procurer le kit pour haute altitude et l'étiquette associée pour votre machine. Pour trouver le dépositaire le plus proche, consultez notre site web à www.Toro.com ou contactez le service client de Toro au(x) numéro(s) indiqué(s) dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution. Déposez le kit du moteur et rétablissez la configuration d'origine du moteur si vous devez utiliser la machine en dessous de 1 500 m (5 000 pi). Si le moteur a été converti pour l'usage à haute altitude, ne le faites pas tourner à plus basse altitude, au risque de le faire surchauffer et de l'endommager.

En cas de doute concernant la conversion de votre machine pour l'usage à haute altitude, recherchez l'étiquette suivante (Figure 3).

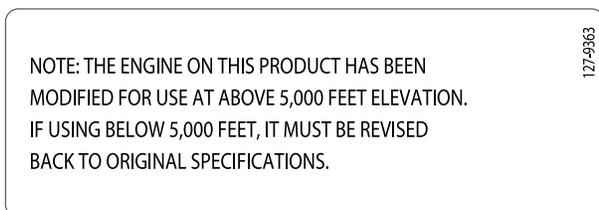


Figure 3

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	3
Consignes de sécurité générales	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	6
Montage de la partie supérieure du guidon	6
Installation des extrémités des câbles de débrayage des roues	6
Montage de la tringlerie de commande de déplacement	7
Montage de la tige d'orientation de la goulotte	8
Branchement des câbles des phares et du chauffe-mains au moteur	8
Montage de l'outil de déneigement	9
Contrôle du niveau d'huile moteur	9
Contrôle et réglage de la pression des pneus	9
Contrôle de la lame racleuse et des patins	9
Contrôle du fonctionnement de la transmission	9
Vue d'ensemble du produit	10
Utilisation	11
Avant l'utilisation	11
Consignes de sécurité avant l'utilisation	11
Remplissage du réservoir de carburant	12
Pendant l'utilisation	12
Consignes de sécurité pendant l'utilisation	12
Démarrage du moteur	13
Arrêt du moteur	15
Utilisation des chauffe-mains	15
Fonctionnement de la transmission aux roues	16
Utilisation des leviers de débrayage des roues	16
Utilisation du sélecteur de vitesses	16
Utilisation de la commande de la vis sans fin/turbine	17
Utilisation du levier Quick Stick®	17
Dégagement de la goulotte d'éjection	18
Conseils d'utilisation	19
Après l'utilisation	19
Consignes de sécurité après l'utilisation	19
Prévention du blocage par le gel après utilisation	19
Entretien	20
Programme d'entretien recommandé	20
Consignes de sécurité pendant l'entretien	20
Préparation à l'entretien	20
Contrôle du niveau d'huile moteur	21
Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse	21

Sécurité

Consignes de sécurité générales

Cette machine est conforme aux spécifications de la norme ANSI B71.3.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent le maniement et comprennent les mises en garde.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine si tous les capots et autres dispositifs de protection appropriés ne sont pas en place et en bon état de marche.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Coupez le moteur avant de déboucher, de faire l'entretien ou de faire le plein de la machine.

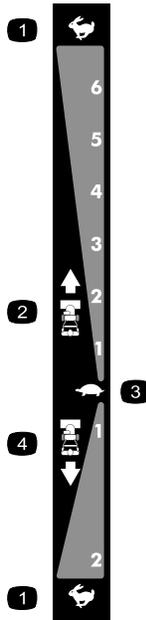
Vous trouverez d'autres consignes de sécurité aux endroits pertinents tout au long du présent manuel.

Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement	22
Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine	22
Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin	23
Vidange de l'huile moteur	23
Graissage de l'arbre hexagonal	24
Remplacement de la bougie	25
Réglage du verrou de la goulotte	25
Remplacement des courroies d'entraînement	26
Remplacement de l'ampoule du phare	26
Remisage	27
Remisage de la machine	27
Remise en service après remisage	27
Dépistage des défauts	28

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



106-4525

Réf. 112-6633

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Haut régime | 3. Bas régime |
| 2. Vitesses en marche avant | 4. Vitesses en marche arrière |

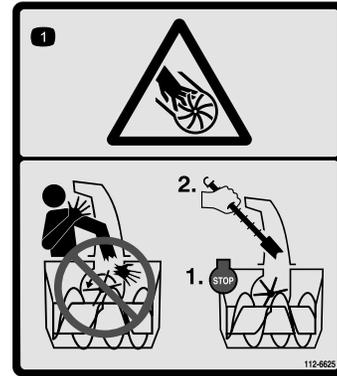
decal106-4525



107-3040

decal107-3040

1. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la turbine et la vis sans fin – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.



112-6625

Réf. 112-6629

decal112-6625

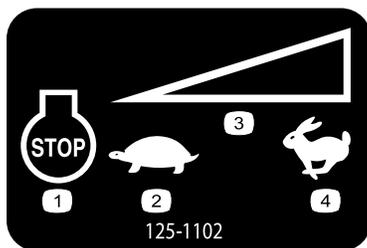
1. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne placez pas les mains dans la goulotte; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et utilisez un outil pour dégager la goulotte.



120-9805

decal120-9805

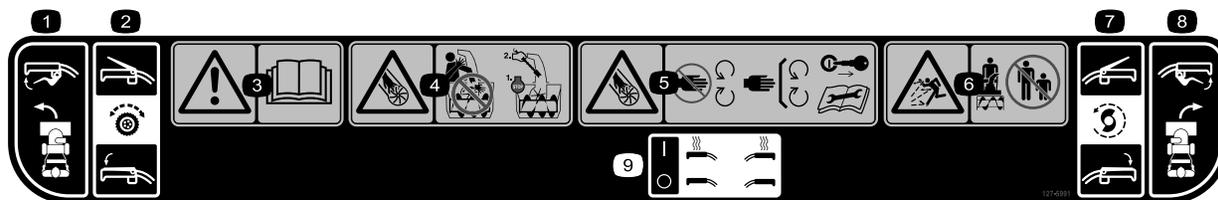
1. Insérez la clé de contact dans le commutateur d'allumage.
2. Amorcez le moteur 3 fois.
3. Actionnez le starter.
4. Tirez sur le cordon du démarreur.
5. Une fois que le moteur tourne, désengagez le starter.



decal125-1102

125-1102

- | | |
|-----------------|--------------------------------|
| 1. Moteur coupé | 3. Commande de régime variable |
| 2. Bas régime | 4. Haut régime |



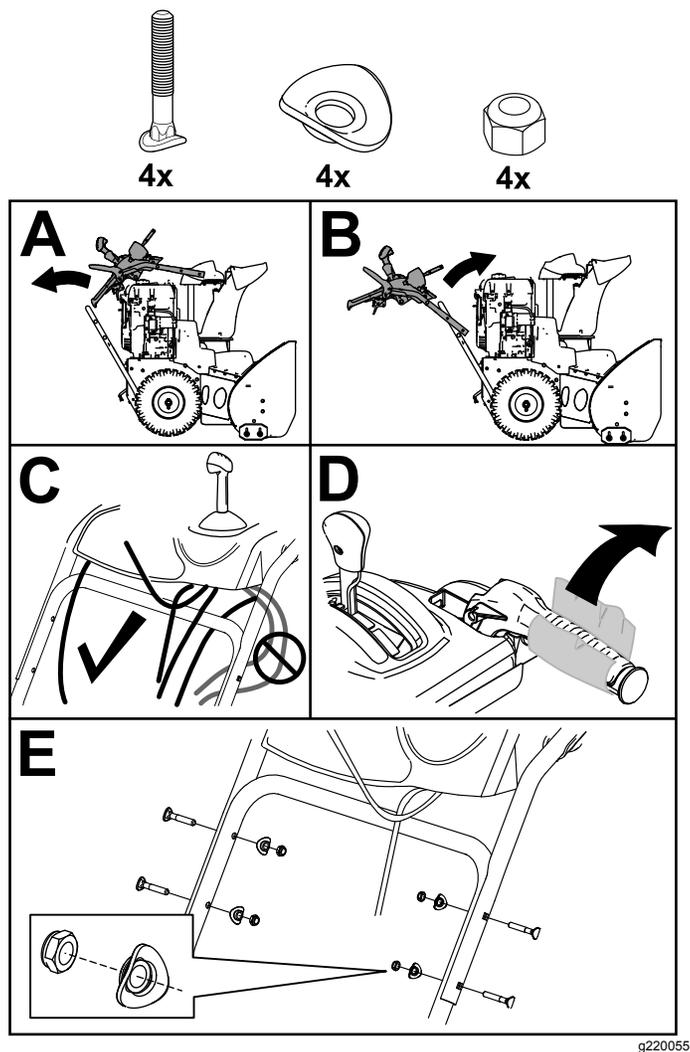
decal127-5991

127-5991

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Commande de virage à gauche | 4. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne placez pas les mains dans la goulotte; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et utilisez un outil pour dégager la goulotte. | 7. Entraînement de tarière/turbine – serrer le levier pour l'engager; desserrer le levier pour le débrayer. |
| 2. Transmission aux roues – serrez le levier pour l'engagement; desserrez le levier pour le désengagement. | 5. Risque de coupure/mutilation par la turbine – n'approchez pas des pièces en mouvement; laissez toutes les protections en place; enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à des entretiens ou des révisions. | 8. Commande de virage à droite |
| 3. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> . | 6. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine. | 9. Commandes de chauffe-mains |

Mise en service

Montage de la partie supérieure du guidon



Remarque: Ne retirez pas l'élastique qui retient les câbles avant d'avoir monté la partie supérieure du guidon.

Installation des extrémités des câbles de débrayage des roues

1. Enlevez et jetez le papier bulle qui entoure les câbles sur la partie inférieure du guidon ([Figure 5](#)).

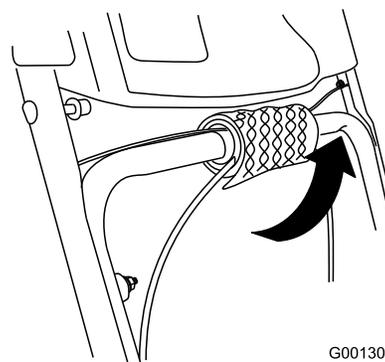


Figure 5

g001302

2. Faites passer l'extrémité du câble gauche ou droit par-dessus la partie inférieure du guidon et insérez-la dans le trou du levier de débrayage de roue correspondant ([Figure 6](#)).

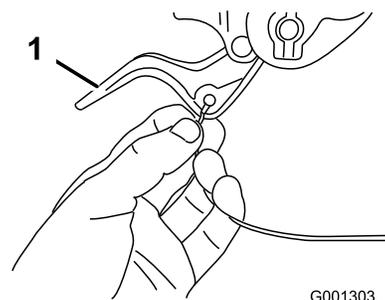


Figure 6

g001303

1. Levier de débrayage de roue

3. Retirez l'écrou et la rondelle du guidon, fixez le serre-câble au bout du câble sur le guidon, remettez la rondelle et l'écrou, et serrez l'écrou à la main ([Figure 7](#)).

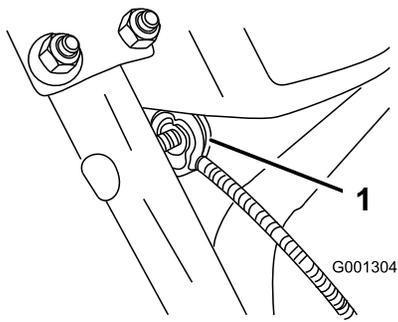


Figure 7

g001304

1. Serre-câble (2)

Important: Assurez-vous que le côté incurvé du serre-câble est en appui contre le guidon et que le câble passe sous la vis de serrage. Le câble doit être bien droit entre le serre-câble et son point d'attache au levier de débrayage de roue.

4. Tirez doucement sur la gaine du câble jusqu'à ce que le levier de débrayage de roue soit abaissé et que le câble soit tendu. Serrez ensuite fermement l'écrou de serrage du câble (Figure 8).

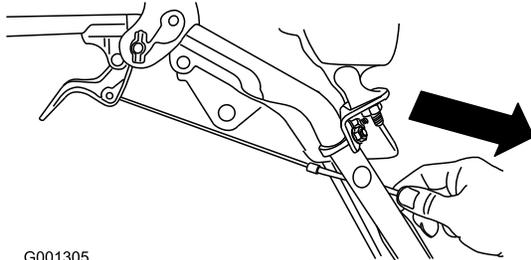


Figure 8

5. Serrez le levier complètement contre le guidon, puis vérifiez l'écartement entre le bas du guidon et l'extrémité du levier de débrayage de roue (Figure 9).

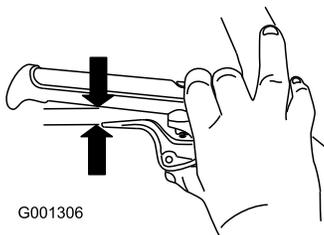


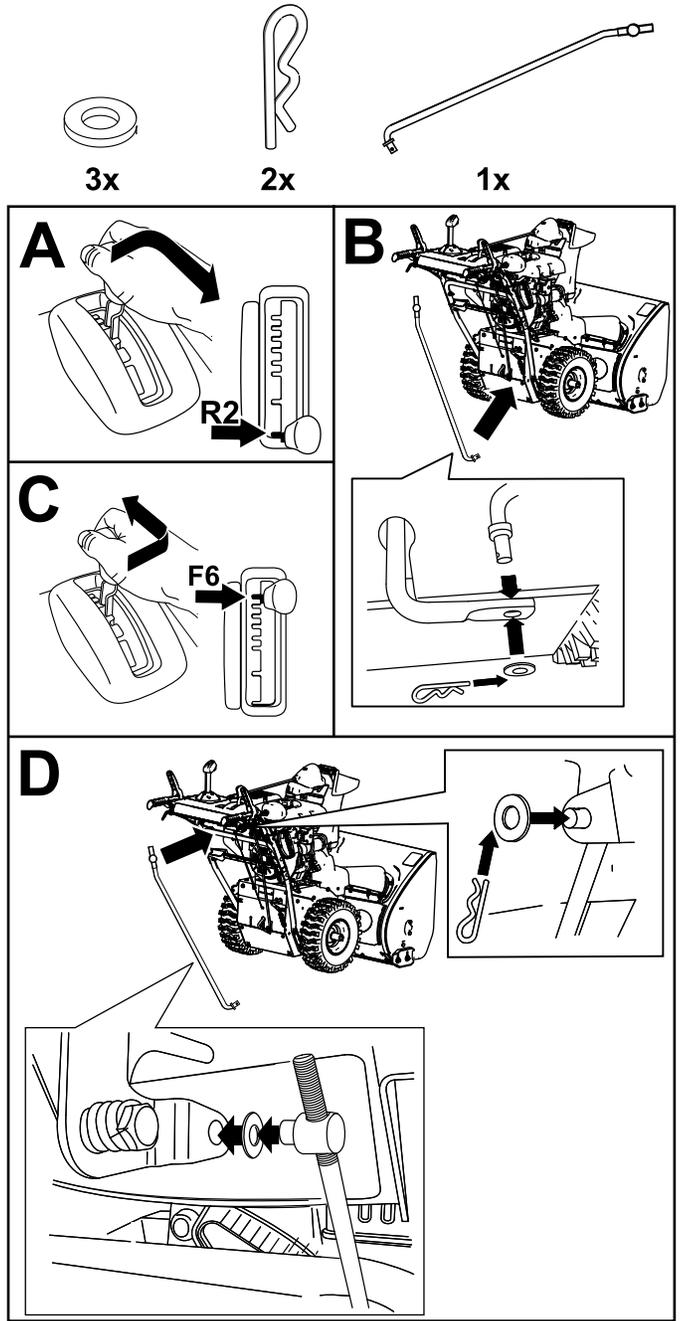
Figure 9

g001306

câble, serrez l'écrou puis vérifiez à nouveau l'écartement.

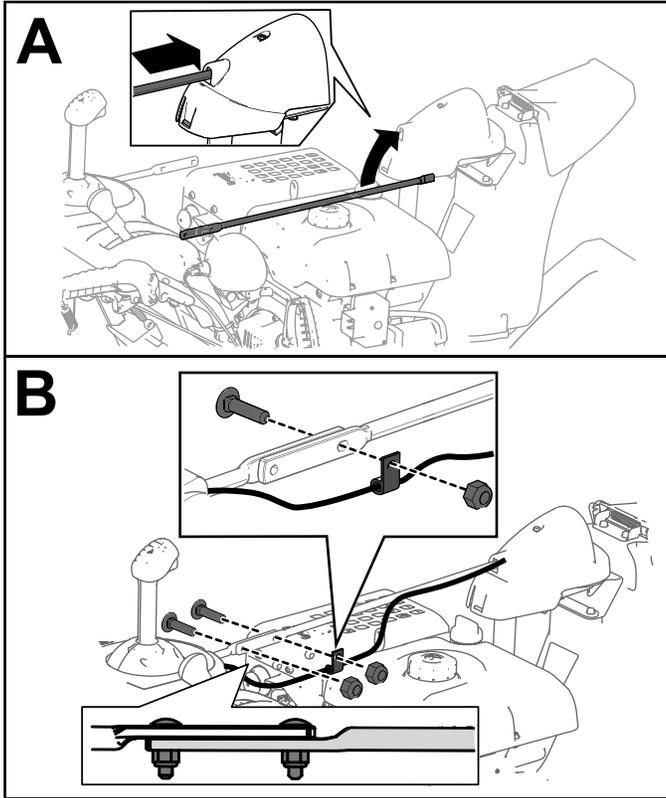
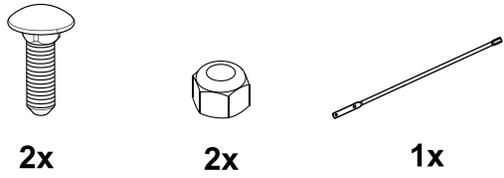
6. Répétez les opérations 2 à 5 pour l'autre câble.

Montage de la tringlerie de commande de déplacement



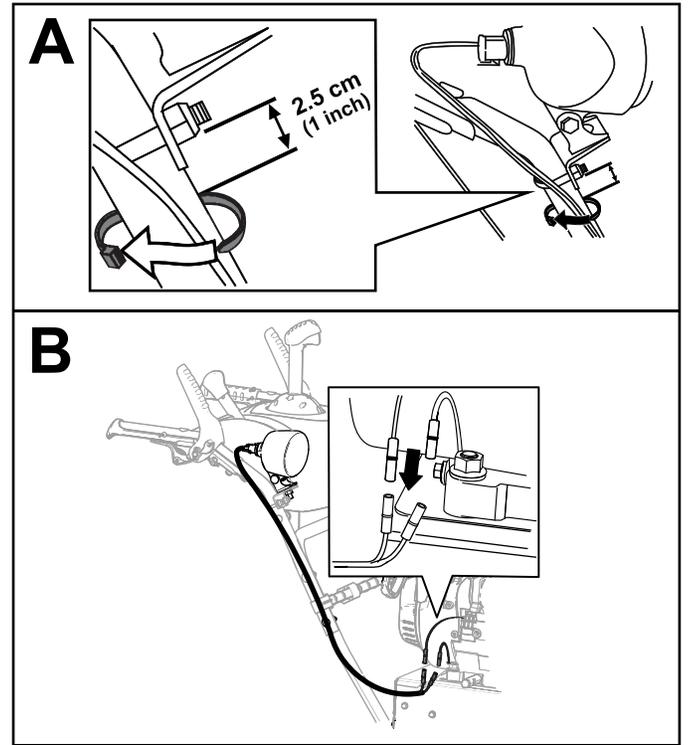
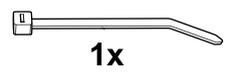
Remarque: L'écartement doit être à peu près égal à l'épaisseur d'un crayon (6 mm ou ¼ po). S'il est plus grand, desserrez l'écrou de serrage du câble, remontez légèrement la gaine du

Montage de la tige d'orientation de la goulotte



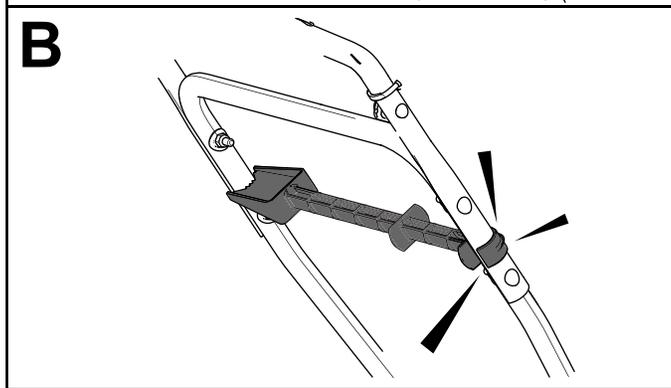
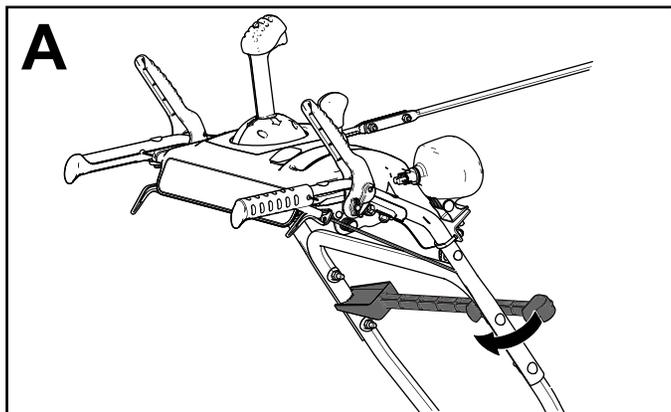
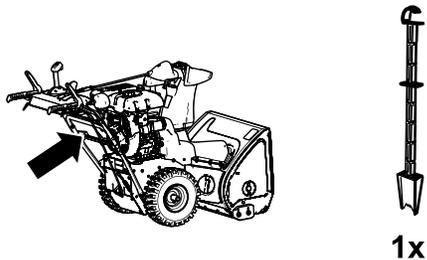
g220057

Branchement des câbles des phares et du chauffe-mains au moteur



g220058

Montage de l'outil de déneigement



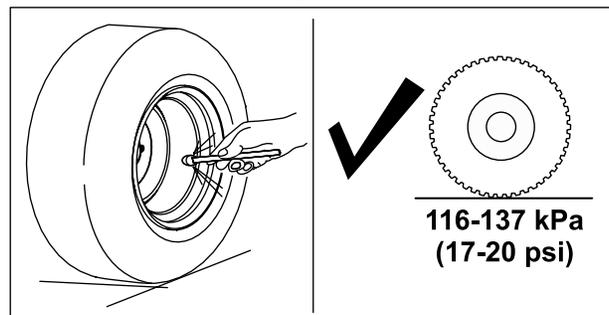
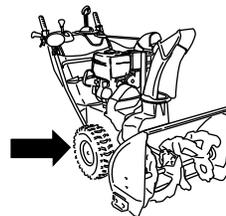
g220085

Contrôle du niveau d'huile moteur

Remarque: À la livraison de la machine, le carter moteur contient de l'huile. Avant de mettre le moteur en marche, contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

Voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 21\)](#).

Contrôle et réglage de la pression des pneus



g219877

Contrôle de la lame racleuse et des patins

Voir [Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse \(page 21\)](#).

Contrôle du fonctionnement de la transmission

⚠ PRUDENCE

Si la transmission n'est pas réglée correctement, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée, et de causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin.

1. Démarrez le moteur; voir [Démarrage du moteur \(page 13\)](#).
2. Placez le sélecteur de vitesse à la position R1; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 16\)](#).
3. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée ([Figure 15](#)).

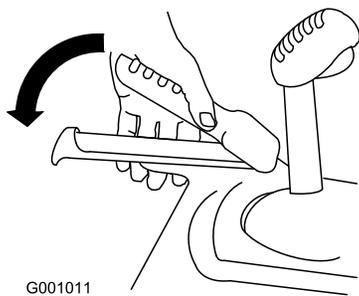


Figure 15

La machine devrait reculer. Si ce n'est pas le cas, ou si la machine se déplace en avant, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
 - B. Retirez le tourillon du sélecteur de vitesses.
 - C. Tournez le tourillon vers le bas (sens horaire) sur la tige de commande de vitesse.
 - D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses.
4. Relâchez le levier de commande de déplacement.
 5. Placez le sélecteur de vitesse à la position 1; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 16\)](#).
 6. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 15).

La machine devrait avancer. Si la machine ne bouge pas ou se déplace en arrière, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
 - B. Retirez le tourillon du sélecteur de vitesses.
 - C. Tournez le tourillon vers le haut (sens antihoraire) sur la tige de commande de vitesse.
 - D. Remettez le tourillon sur le sélecteur de vitesses.
7. Recommencez cette procédure jusqu'à ce qu'aucun réglage supplémentaire ne soit requis.

Important: Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 22\)](#)) ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

Vue d'ensemble du produit

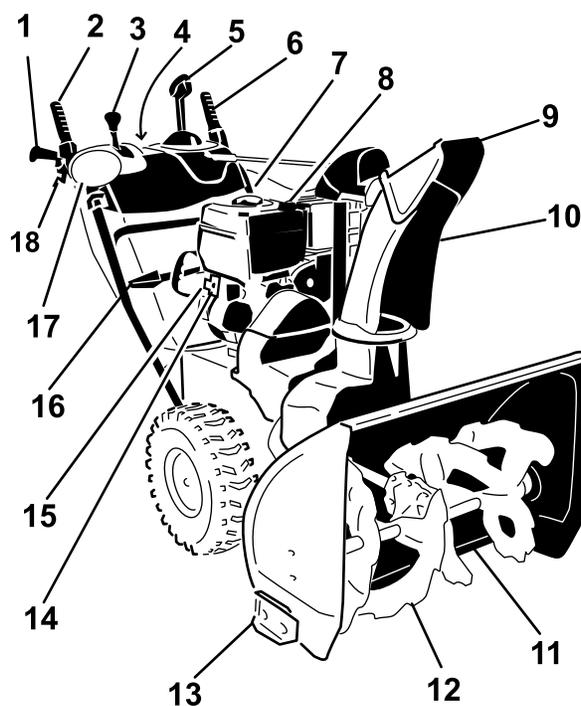


Figure 16

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Poignée (2) | 10. Goulotte |
| 2. Entraînement de la vis sans fin/turbine | 11. Lame racluse |
| 3. Levier sélecteur de vitesse | 12. Tarière à neige |
| 4. Interrupteur des chauffe-mains | 13. Patin (2) |
| 5. Commande d'orientation de la goulotte Quick Stick® | 14. Bouton de démarrage électrique |
| 6. Levier de commande de déplacement | 15. Prise de démarrage électrique |
| 7. Bouchon du réservoir de carburant | 16. Outil de déneigement |
| 8. Tube de remplissage d'huile/jauge de niveau | 17. Phare |
| 9. Déflecteur de goulotte | 18. Levier de débrayage des roues (2) |

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Consignes de sécurité avant l'utilisation

- **Modèles à démarrage électrique seulement :** utilisez des rallonges et des prises comme spécifié dans le manuel. Examinez soigneusement le cordon d'alimentation avant de le brancher à une source d'alimentation. N'utilisez pas le cordon s'il est endommagé. Remplacez le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.
- Portez des vêtements d'hiver adéquats lorsque vous utilisez la machine. Portez des chaussures solides à semelle antidérapante offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles.
- Portez toujours une protection oculaire pendant le travail, et lors de tout réglage ou toute réparation pour protéger vos yeux des objets pouvant être projetés par la machine.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les paillasons, luges, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Si un déflecteur, un dispositif de sécurité ou un autocollant manque, est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Resserrez également les fixations qui en ont besoin.

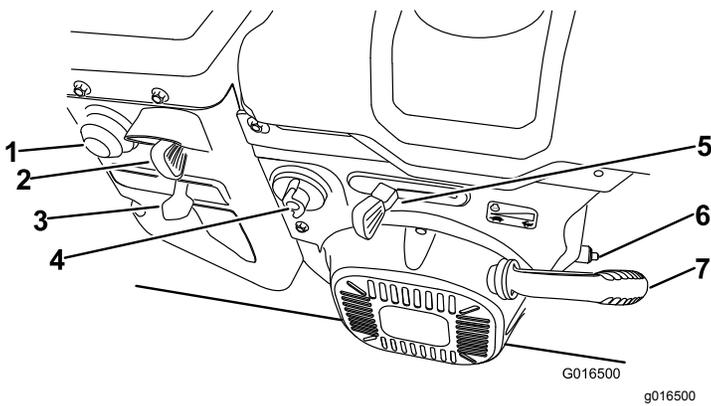


Figure 17

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Amorceur | 5. Commande d'accélérateur |
| 2. Commutateur d'allumage | 6. Bouchon de vidange d'huile |
| 3. Starter | 7. Poignée du lanceur |
| 4. Robinet d'arrivée de carburant | |

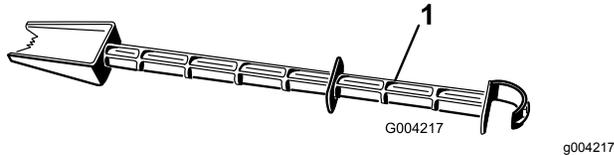


Figure 18

1. Outil de déneigement (attaché au guidon)

⚠ DANGER

Le carburant est extrêmement inflammable et explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de faire le plein.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essayez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.
- Ne basculez pas la machine en avant ou en arrière si le réservoir contient du carburant, car celui-ci pourrait s'échapper.

Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est acceptable.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Ne remplissez le réservoir de carburant au-dessus du goulot de remplissage (Figure 19).

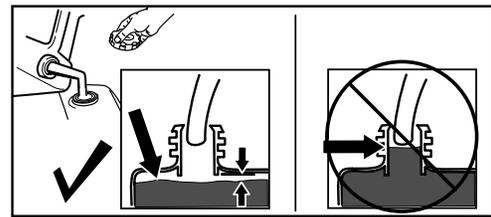


Figure 19

g216203

Remarque: Pour obtenir des résultats optimaux, n'achetez pas plus que la quantité de carburant que vous comptez utiliser en un mois. Vous pouvez aussi ajouter un agent stabilisateur au carburant neuf pour garantir sa fraîcheur pendant 6 mois.

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

- Coupez le moteur avant de déboucher la machine et utilisez toujours un bâton ou l'outil de nettoyage (s'il est fourni).
- La vis sans fin en rotation peut blesser les mains ou les pieds. Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine. **N'approchez pas le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements des pièces mobiles ou rotatives.**
- Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes ou des endroits qui pourraient subir des dommages matériels.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez fermement le guidon. Avancez toujours à une allure normale, ne courez pas.
- Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
- N'utilisez jamais la machine à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué, ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Regardez derrière vous et soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Désengagez la vis sans fin lorsque vous ne débroyez pas la neige activement.
- Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous utilisez la machine sur des routes, des trottoirs ou des allées de gravier, ou si vous devez les traverser. Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.

- N'effectuez jamais aucun réglage quand le moteur est en marche.
- Après avoir heurté un obstacle, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (modèles à démarrage électrique seulement) et vérifiez soigneusement l'état de la machine. Effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en la cause.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur à moins de disposer d'une ventilation adéquate (par ex. en laissant la porte extérieure ouverte); les gaz d'échappement sont dangereux.
- Ne surchargez pas la machine en essayant de déblayer la neige trop rapidement.
- Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux s'il est chaud.

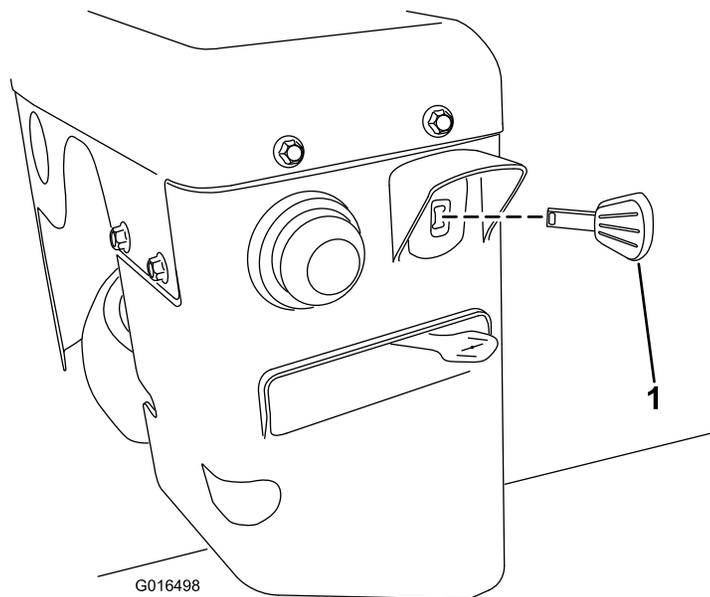


Figure 21

1. Clé de contact

Démarrage du moteur

1. Contrôle du niveau d'huile moteur. Reportez-vous à [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 21\)](#).
2. Ouvrez le robinet de carburant en le tournant de $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens antihoraire ([Figure 20](#)).

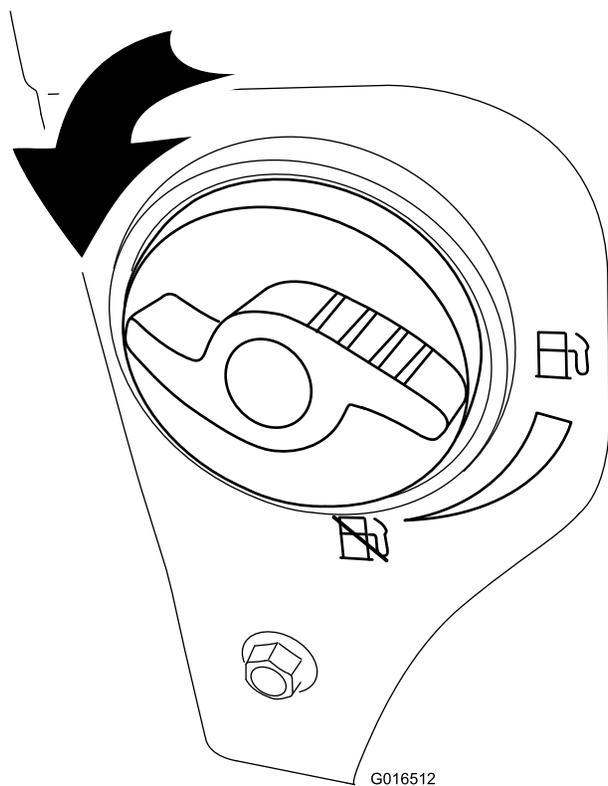


Figure 20

3. Insérez la clé de contact à fond dans le commutateur d'allumage ([Figure 21](#)).

4. Appuyez fermement sur l'amorçeur avec le pouce comme indiqué dans le tableau ci-dessous, en marquant une pause d'une seconde chaque fois ([Figure 22](#)).

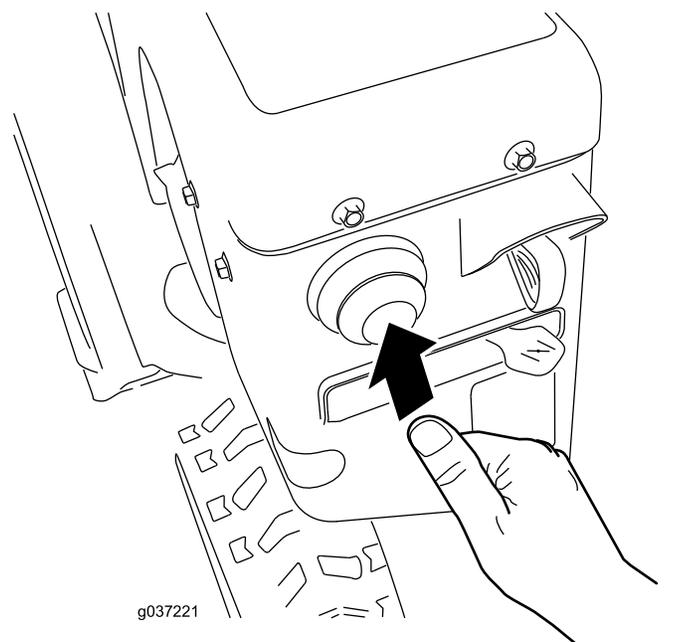


Figure 22

Température	Nombre d'amorçages suggéré
Au-dessus de -18 °C (0 °F)	3
-23 °C à -18 °C (-10 °F à 0 °F)	4
Au-dessous de -23 °C (-10 °F)	6

5. Réglez le starter à la position STARTER (Figure 23).

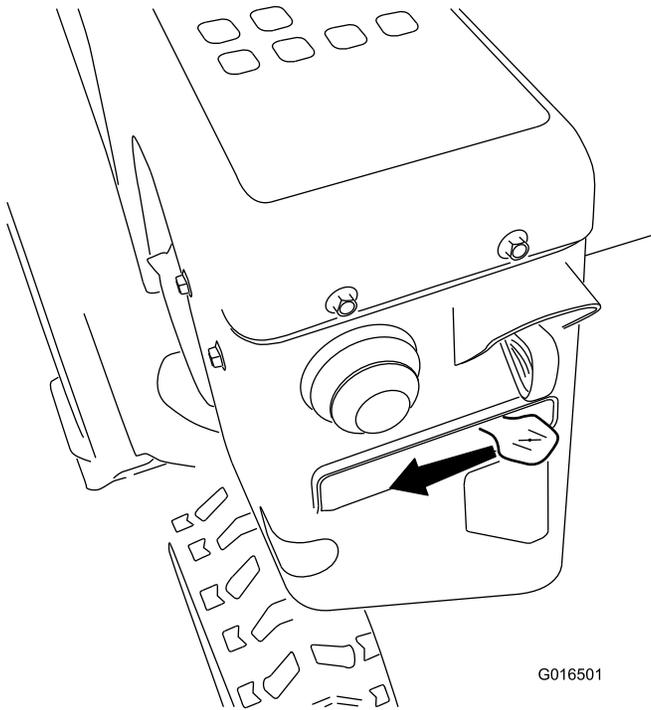


Figure 23

6. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME (Figure 24).

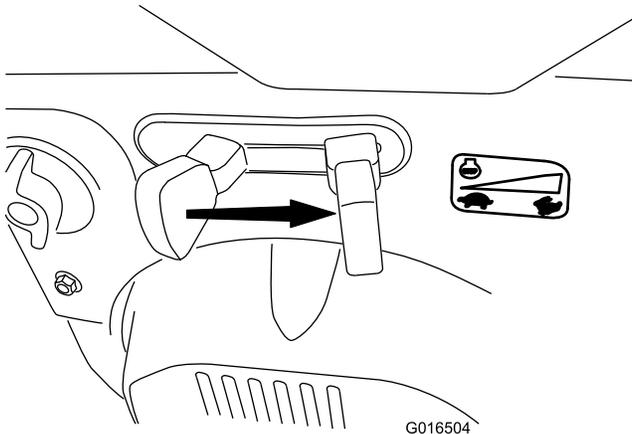


Figure 24

7. Démarrez la machine en tirant sur le lanceur ou en appuyant sur le bouton du démarreur électrique (Figure 25).

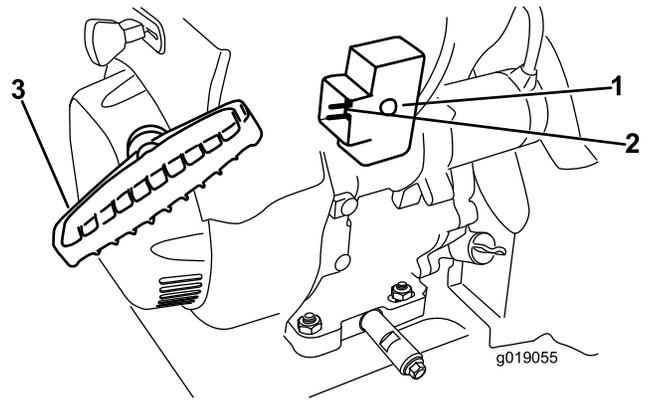


Figure 25

1. Bouton de démarreur
2. Prise de démarreur électrique
3. Poignée du lanceur électrique

Remarque: Utilisez exclusivement une rallonge homologuée UL de calibre 16, ne dépassant pas 15 m (50') de longueur et conçue pour l'utilisation à l'extérieur.

⚠ ATTENTION

Le cordon d'alimentation peut être endommagé et provoquer un choc électrique ou un incendie.

Examinez soigneusement la rallonge avant d'utiliser la machine. N'utilisez pas le cordon s'il est endommagé. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

Important: Pour éviter d'endommager le démarreur électrique, ne l'actionnez que par cycles courts (pendant 5 secondes, à 5 secondes d'intervalle), et pas plus de 10 fois de suite. Si le moteur ne démarre toujours pas, portez la machine chez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

8. Débranchez le cordon d'alimentation, d'abord de la prise puis de la machine (modèles à démarrage électrique uniquement).
9. Laissez chauffer le moteur; tournez progressivement la commande de starter vers la position MARCHÉ. Attendez que le moteur tourne régulièrement avant de modifier le réglage du starter.

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la machine branchée à une prise secteur, elle risque d'être mise en marche accidentellement, et de blesser quelqu'un ou de causer des dommages matériels.

Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.

Arrêt du moteur

1. Déplacez la commande d'accélérateur en position BAS RÉGIME, puis en position ARRÊT (Figure 26). Vous pouvez aussi couper le moteur en tirant la clé de contact vers l'extérieur, à la position centrale.

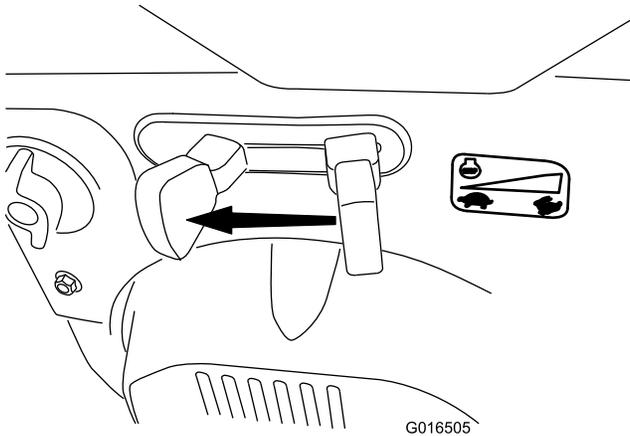


Figure 26

2. Attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Retirez la clé de contact pour éviter tout démarrage accidentel.
4. Fermez le robinet de carburant en le tournant dans le sens horaire (Figure 27).

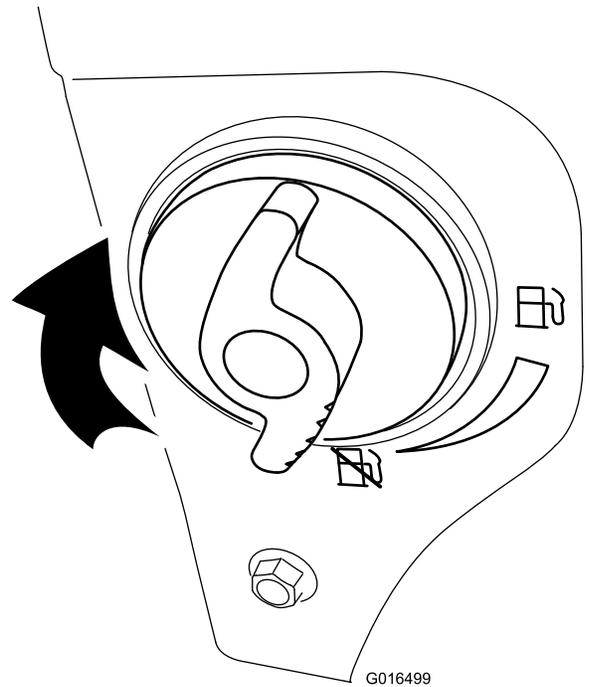


Figure 27

5. Tirez sur le lanceur à 3 ou 4 reprises.

Remarque: Ceci aide à éviter le gel du lanceur.

Utilisation des chauffe-mains

Utilisez les chauffe-mains comme suit :

- Appuyez l'interrupteur à la position MARCHÉ pour activer les chauffe-mains.
- Appuyez l'interrupteur à la position ARRÊT pour désactiver les chauffe-mains.

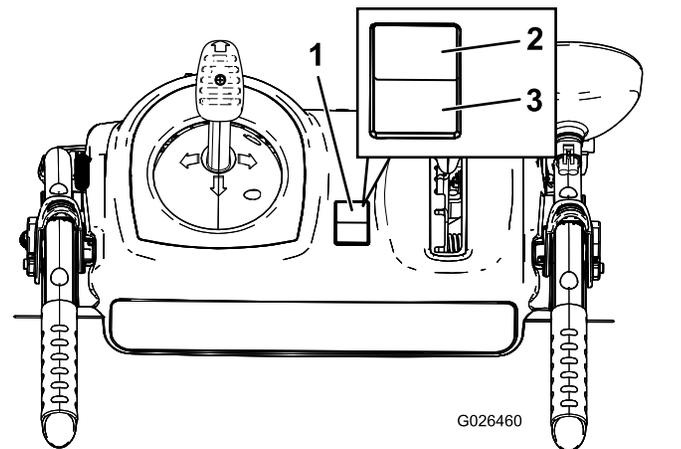


Figure 28

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Position MARCHÉ
3. Position ARRÊT

Fonctionnement de la transmission aux roues

▲ PRUDENCE

Si la transmission n'est pas réglée correctement, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée, et de causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin.

Important: Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 22\)](#)) ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

Important: Pour actionner la transmission aux roues, la fonction d'autopropulsion de la machine doit être engagée.

1. Pour engager la transmission aux roues, serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée ([Figure 29](#)).

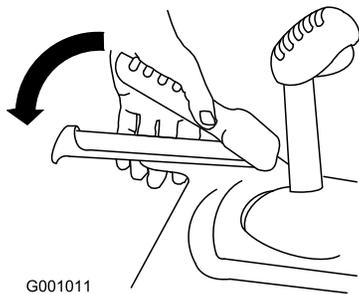


Figure 29

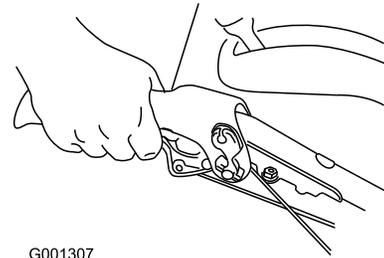
2. Pour arrêter le déplacement de la machine, relâchez le levier.

Utilisation des leviers de débrayage des roues

Les leviers de débrayage des roues permettent de débrayer momentanément la transmission à une ou aux deux roues tout en laissant le levier de transmission aux roues engagé. Cela permet de manœuvrer la machine avec plus de facilité.

Remarque: Le maintien du levier de déplacement contre le guidon engage la transmission aux deux roues.

Pour faire tourner la machine vers la droite, soulevez le levier de débrayage de roue droite et rapprochez-le du guidon ([Figure 30](#)).



G001307

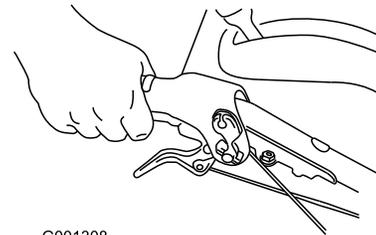
Figure 30

g001307

Remarque: Cela désengage uniquement la transmission à la roue droite, la roue gauche continue de tourner, et la machine vire alors à droite.

Remarque: De même, lorsque vous serrez le levier de débrayage de la roue gauche, la machine vire à gauche.

Lorsque vous avez fini de tourner, relâchez le levier de débrayage de la roue; la transmission aux deux roues est alors rétablie ([Figure 31](#)).



G001308

Figure 31

g001308

Le fait de serrer momentanément puis de relâcher le levier de débrayage de roue gauche ou droite permet d'ajuster la direction et de maintenir la machine en ligne droite, particulièrement sur neige épaisse.

Le fait de serrer les deux leviers de débrayage de roue simultanément désengage la transmission aux deux roues. Vous pouvez alors faire marche arrière sans vous arrêter pour sélectionner la marche arrière. Cela permet également de manœuvrer et de transporter la machine plus facilement quand le moteur est arrêté.

Utilisation du sélecteur de vitesses

Le sélecteur permet de sélectionner 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière. Pour changer de vitesse, relâchez le levier de commande de déplacement et placez le sélecteur à la position voulue ([Figure 32](#)). Le levier s'engage dans un cran pour chaque vitesse choisie.

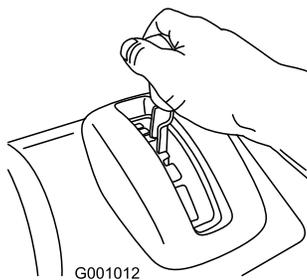


Figure 32

g001012

⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande de la vis sans fin/turbine, vous risquez de vous blesser gravement ou de blesser d'autres personnes.

N'utilisez pas la machine. Portez-la chez un dépositaire-réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

Utilisation de la commande de la vis sans fin/turbine

1. Pour engager la vis sans fin/turbine, serrez le levier droit (vis sans fin/turbine) contre la poignée (Figure 33).

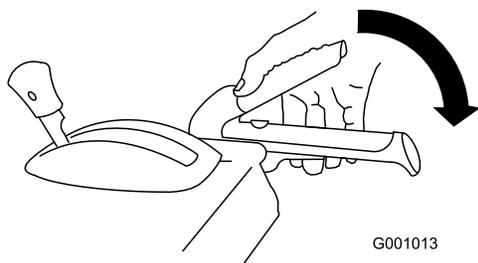


Figure 33

g001013

2. Relâchez le levier droit pour arrêter la vis sans fin et la turbine.

Important: Lorsque vous engagez à la fois le levier de commande de la vis sans fin/turbine et le levier de commande de déplacement, ce dernier bloque le levier de la vis sans fin/turbine, ce qui libère votre main droite. Pour relâcher les deux leviers, il suffit de relâcher le levier gauche (déplacement).

3. Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, n'utilisez pas la machine. Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine \(page 22\)](#)) et réglez-le au besoin. Sinon, portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

Utilisation du levier Quick Stick®

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu pour utiliser le levier Quick Stick afin de déplacer la goulotte et son déflecteur. Relâchez le déclencheur pour bloquer la goulotte et le déflecteur en position (Figure 34).

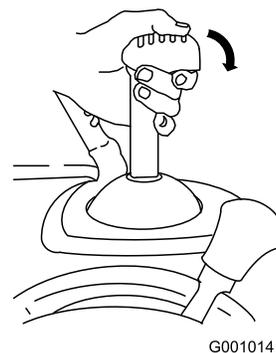


Figure 34

g001014

Déplacement de la goulotte

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu puis déplacez le levier Quick Stick vers la gauche pour orienter la goulotte à gauche, ou vers la droite pour orienter la goulotte à droite (Figure 35).

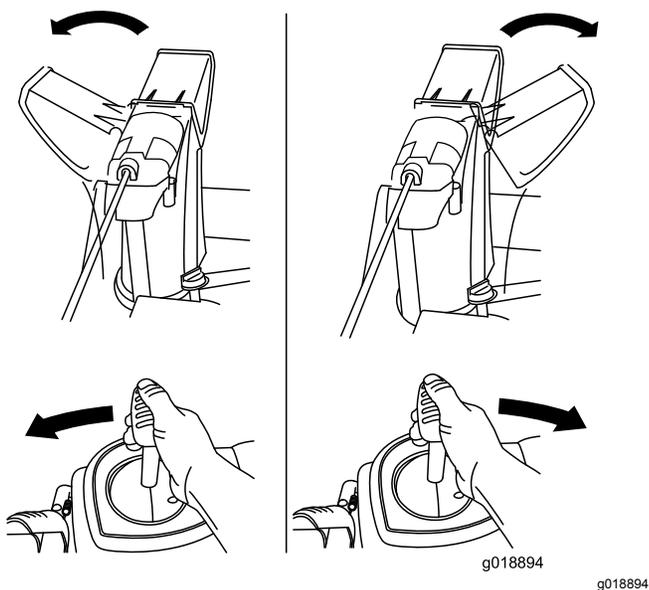


Figure 35

- Si la goulotte ne bouge pas, voir [Réglage du verrou de la goulotte \(page 25\)](#).
- Si la goulotte ne tourne pas autant à gauche qu'à droite, vérifiez que le câble passe à l'intérieur du guidon. Voir [Montage de la partie supérieure du guidon \(page 6\)](#).
- Si la goulotte ne se bloque pas en position quand vous relâchez le déclencheur, voir [Réglage du verrou de la goulotte \(page 25\)](#).

Déplacement du déflecteur

Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et déplacez le levier Quick Stick vers l'avant pour abaisser le déflecteur, ou vers l'arrière pour l'élever (Figure 36).

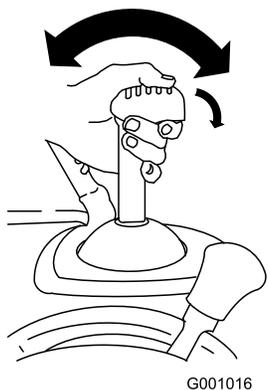


Figure 36

Dégagement de la goulotte d'éjection

⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin/turbine fonctionne mais que la neige n'est pas éjectée, la goulotte est peut-être bouchée.

N'utilisez jamais vos mains pour déboucher la goulotte si elle est obstruée. Vous pourriez vous blesser.

- Pour déboucher la goulotte, restez à la position d'utilisation et débloquez le levier (de déplacement) gauche. La vis sans fin/turbine étant en marche, appuyez sur les poignées du guidon pour soulever l'avant de la machine de quelques centimètres (pouces). Soulevez ensuite le guidon rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la machine. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par la goulotte.
- S'il est impossible de déboucher la goulotte en cognant l'avant de la machine sur le sol, **coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagez l'obstruction à l'aide d'un outil de déneigement (Figure 18)**.

Important: Les patins peuvent être déplacés si vous cognez l'avant de la machine sur le sol pour déboucher la goulotte. Réglez les patins et serrez leurs boulons fermement; voir [Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse \(page 21\)](#).

Conseils d'utilisation

⚠ DANGER

Quand la machine est en marche, la vis sans fin et la turbine tournent et peuvent blesser ou sectionner les mains ou les pieds.

- Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le pour éviter tout risque de démarrage accidentel.
- Retirez l'obstruction de la goulotte; voir [Dégagement de la goulotte d'éjection \(page 18\)](#). Dégagez la goulotte à l'aide de l'outil de déneigement ([Figure 19](#)), jamais avec la main.
- Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine.
- Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements à l'écart des pièces cachées, mobiles ou rotatives.

⚠ ATTENTION

Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par la turbine et vous blesser gravement ou blesser des personnes à proximité.

- Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par la vis sans fin dans la zone à déblayer.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- Réglez toujours la commande d'accélérateur sur HAUT RÉGIME pour déblayer la neige.
- Si le moteur ralentit sous l'effet d'une charge ou si les roues patinent, sélectionnez une vitesse plus basse.
- Si l'avant de la machine se soulève, sélectionnez une vitesse plus basse. Si l'avant continue de se soulever, soulevez la machine par les poignées.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local contenant des sources possibles d'inflammation, telles que chaudières, radiateurs, séchoirs à linge, etc. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Si vous remisez la machine plus d'un mois, reportez-vous à la section [Remisage \(page 27\)](#) pour prendre connaissance de détails importants.

Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais sur les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.
- Après utilisation de la machine, laissez tourner le moteur quelques minutes pour éviter que les pièces mobiles ne soient bloquées par le gel. Engagez la tarière à neige/turbine pour évacuer toute la neige encore présente dans le carénage. Tournez le levier Quick Stick pour l'empêcher d'être bloqué par le gel. Coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez toute la glace et la neige qui se trouvent sur la machine.
- Une fois le moteur arrêté, tirez sur le lanceur à plusieurs reprises et appuyez une fois sur le bouton du démarreur électrique pour empêcher le démarreur électrique et le lanceur de geler.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.• Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile moteur. Vidangez l'huile moteur toutes les 25 heures de fonctionnement si la machine est soumise à de lourdes charges.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez la bougie.
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les patins et la lame racleuse, et réglez-les au besoin.• Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.• Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.• Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.• Graissez l'arbre hexagonal.
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez la pression des pneus des roues et gonflez-les entre 1,17 et 1,38 bar (17 et 20 psi).• En fin de saison, faites tourner le moteur pour assécher complètement le réservoir et le carburateur.• Demandez à un dépositaire-réparateur agréé de contrôler et de remplacer la courroie de déplacement et/ou la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine le cas échéant.

Important: Vous trouverez d'autres renseignements sur l'entretien et la révision de la machine sur le site www.Toro.com.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

Lisez les consignes de sécurité suivantes avant d'effectuer tout entretien sur la machine :

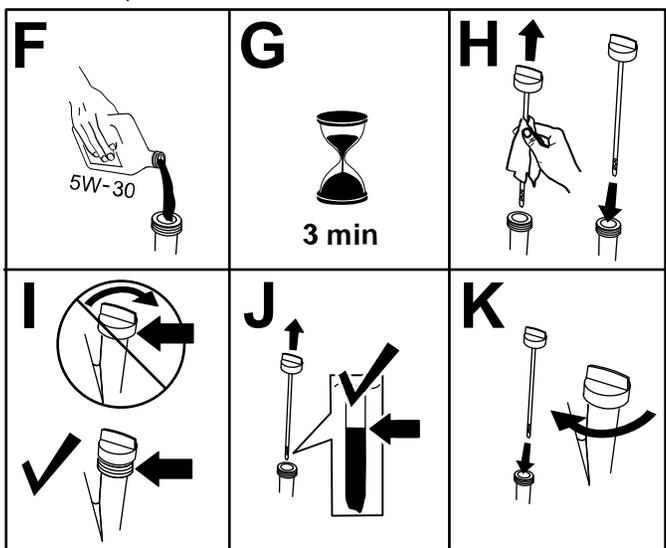
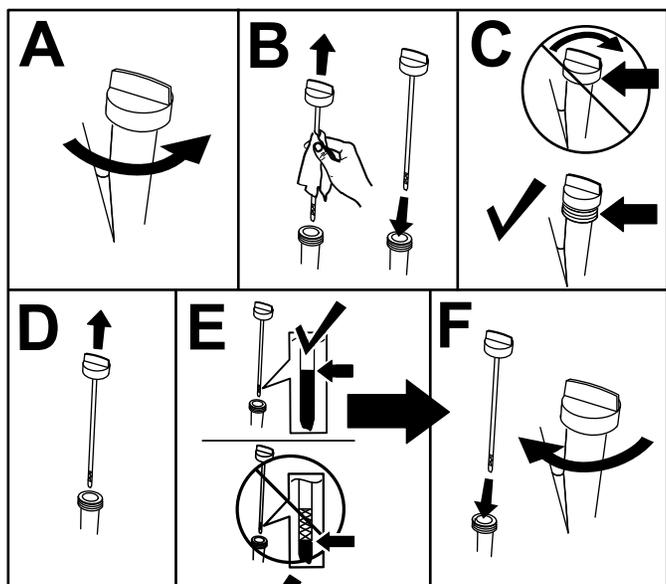
- Avant d'entreprendre des entretiens, des révisions ou des réglages, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Si la machine nécessite une réparation importante, faites appel à un dépositaire-réparateur agréé.
- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Achetez uniquement des pièces et des accessoires Toro d'origine.

Préparation à l'entretien

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez le fil de la bougie. Voir [Remplacement de la bougie \(page 25\)](#).

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.



g219890

Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez les patins et la lame racleuse, et réglez-les au besoin.

Contrôlez les patins pour vérifier que la vis sans fin ne touche pas le sol. Réglez-les selon les besoins pour compenser l'usure.

1. Contrôlez la pression des pneus; voir [Contrôle et réglage de la pression des pneus \(page 9\)](#).
2. Desserrez les écrous de fixation des deux patins aux côtés de la vis sans fin jusqu'à ce que les patins puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas ([Figure 38](#)).

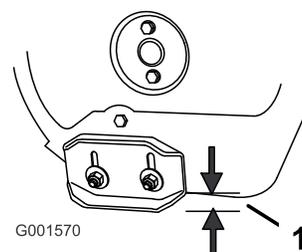


Figure 38

g001570

1. 1,3 cm ($\frac{1}{2}$ po)
 3. Supportez les panneaux latéraux pour les éloigner **au moins** de 1,3 cm ($\frac{1}{2}$ po) d'une surface de niveau.
- Important:** Les patins doivent supporter les lames de la vis sans fin au-dessus du sol.
4. Vérifiez que la lame racleuse est bien parallèle et à 3 mm ($\frac{1}{8}$ po) de la surface du sol.
- Remarque:** Si le sol est fissuré, inégal ou irrégulier, réglez les patins de manière à élever la lame racleuse. Sur le gravier, réglez les patins plus bas pour éviter que la machine ne ramasse des cailloux.
 5. Abaissez les patins jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec le sol.
 6. Serrez fermement les écrous qui fixent les patins aux côtés de la vis sans fin.

Remarque: Pour régler rapidement les patins s'ils sont desserrés, supportez la lame racleuse à 3 mm ($\frac{1}{8}$ po) du sol, puis rapprochez les patins du sol.

Remarque: Si les patins sont excessivement usés, vous pouvez les retourner et les régler pour vous servir du côté intact.

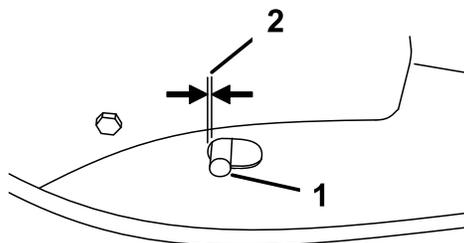
Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.

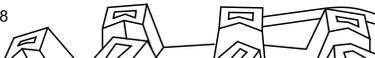
Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

Si la machine ne bouge pas en marche avant ou arrière, ou si elle se déplace quand vous relâchez le levier de commande de déplacement, réglez le câble de déplacement.

Lorsque le levier de commande de déplacement est désengagé, vérifiez la goupille dans la fente allongée sur le côté gauche de la machine, au-dessus du pneu. L'avant de la fente et le bord avant de la goupille doivent être distants de 1 à 1,5 mm (1/32 à 1/16 po) (Figure 39).



G001568



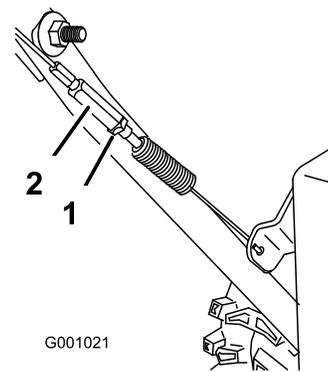
g001568

Figure 39

1. Goupille
2. 1 à 1,5 mm (1/32 à 1/16 po)

Si le câble de commande de déplacement gauche est mal réglé, procédez comme suit :

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la goupille jusqu'à obtention de l'écartement correct par rapport à l'avant de la fente.
3. Resserrez l'écrou de blocage (Figure 40).



G001021

Figure 40

1. Écrou de blocage
2. Tendeur

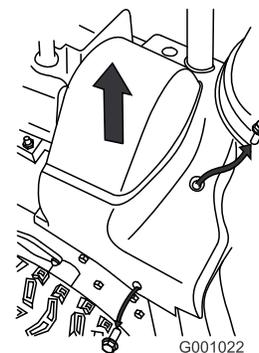
g001021

Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine et réglez-le ou remplacez-le au besoin.

1. Retirez les 2 vis du côté droit du couvercle de courroie, comme indiqué.
2. Soulevez le côté droit du couvercle de courroie (Figure 41).



G001022

Figure 41

g001022

3. Lorsque le levier de commande de la vis sans fin/turbine est désengagé, vérifiez qu'un écart de 1,5 mm (1/16 po) existe entre l'embrayage de la vis sans fin et la patte, comme montré à la Figure 42.

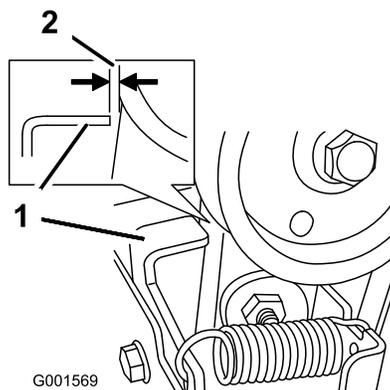


Figure 42

g001569

1. Patte
2. 1,5 mm (1/16 po)

4. Si le câble de commande de tarière à neige/turbine est mal réglé, procédez comme suit :
5. Desserrez l'écrou de blocage (Figure 43).

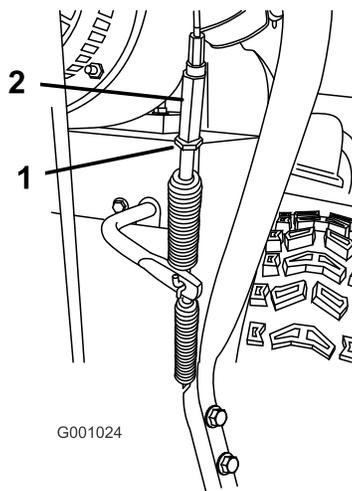


Figure 43

g001024

1. Écrou de blocage
2. Tendeur

6. Desserrez ou serrez le tendeur de réglage de la tension du câble (Figure 43).
7. Réglez le tendeur jusqu'à obtention de l'écart correct.
8. Resserrez l'écrou de blocage.
9. Insérez les 2 vis retirées précédemment dans le couvercle de la courroie.
10. Si le câble de commande de la vis sans fin/turbine est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de tuyau (Figure 44).

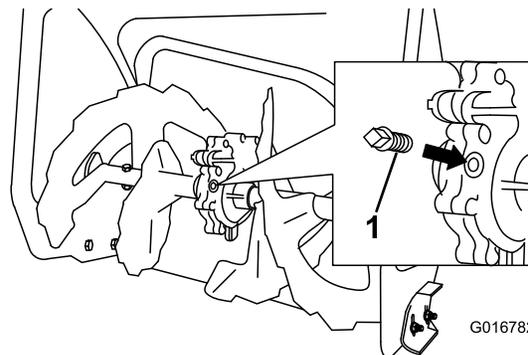


Figure 44

g016782

1. Obturateur de tuyau

3. Retirez le bouchon de tuyau du boîtier d'engrenages.
4. Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages. L'huile doit atteindre le niveau de trop plein dans l'ouverture du goulot de remplissage.
5. Si le niveau est insuffisant, ajoutez de l'huile pour engrenages GL-5 ou GL-6, SAE 85-95 EP dans le boîtier d'engrenages jusqu'au point de trop-plein.

Remarque: N'utilisez pas d'huile synthétique.

6. Remettez le bouchon de tuyau dans le boîtier d'engrenages.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile moteur.

Toutes les 50 heures—Vidangez l'huile moteur. Vidangez l'huile moteur toutes les 25 heures de fonctionnement si la machine est soumise à de lourdes charges.

Dans la mesure du possible, faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter son écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

Capacité d'huile moteur	Modèles 38801 et 38802 : 0,89 à 0,95 L (30 à 32 fl oz)
Viscosité d'huile	Voir Figure 39.
Classe de service API	SJ ou mieux

Reportez-vous à la Figure 45 ci-dessous pour sélectionner la viscosité d'huile la mieux adaptée pour la plage de température extérieure anticipée :

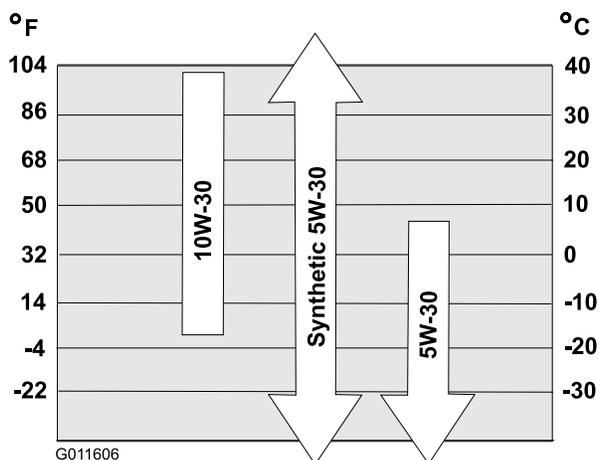


Figure 45

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange d'huile (Figure 46).

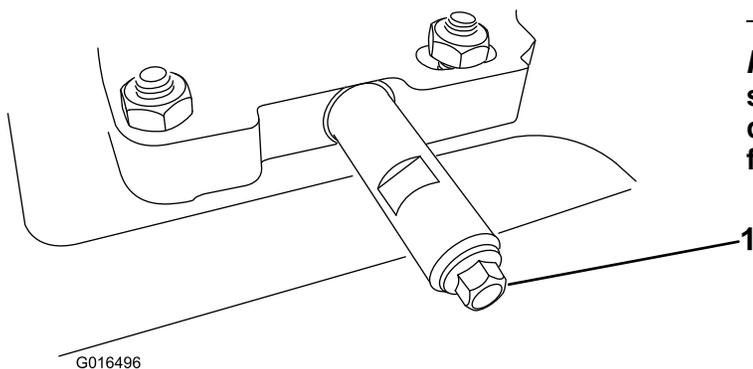


Figure 46

1. Bouchon de vidange d'huile

2. Glissez un bac de vidange sous le tube de vidange et retirez le bouchon.

Remarque: Quand vous retirez le bouchon, assurez-vous que le tube ne se desserre pas.

3. Vidangez l'huile.

Remarque: Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.

4. Remettez le bouchon de vidange d'huile.
5. Remplissez le carter moteur.

Graissage de l'arbre hexagonal

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Graissez l'arbre hexagonal.

Graissez légèrement l'arbre hexagonal une fois par an avec de l'huile moteur de type automobile (Figure 47).

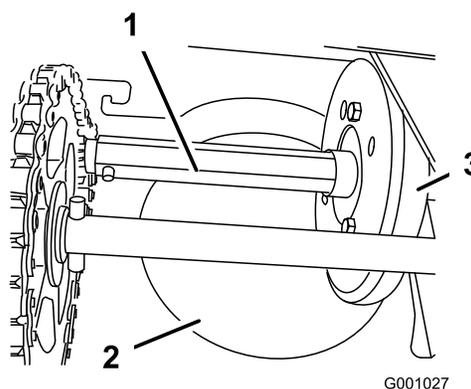


Figure 47

1. Arbre hexagonal
2. Plateau d'entraînement à friction en aluminium
3. Roue en caoutchouc

Important: Veillez à ne pas faire couler d'huile sur la roue en caoutchouc ou le plateau d'entraînement à friction en aluminium, car cela fera patiner la transmission (Figure 47).

1. Vidangez le réservoir de carburant.
2. Basculez la machine en avant sur le carter de la vis sans fin et calez-la pour qu'elle ne puisse pas tomber.
3. Retirez le couvercle arrière (Figure 48).

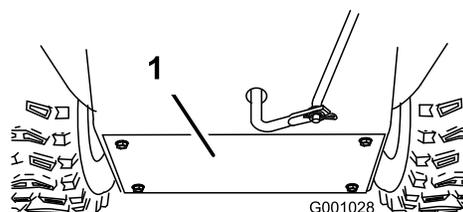


Figure 48

1. Plaque arrière

4. Placez le sélecteur de vitesse à la position R2.

5. Plongez le doigt dans de l'huile moteur et graissez **légèrement** l'arbre hexagonal.
6. Placez le sélecteur de vitesse à la position 6.
7. Lubrifiez l'autre extrémité de l'arbre hexagonal.
8. Déplacez le sélecteur de vitesses en avant et en arrière à plusieurs reprises.
9. Montez le couvercle arrière et redressez la machine en position normale.

Remplacement de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Remplacez la bougie.

⚠ ATTENTION

Si vous remplacez la bougie alors que le moteur est chaud, vous risquez de vous brûler.

Attendez que le moteur ait refroidi avant de remplacer la bougie.

Utilisez une bougie Toro ou équivalente (Champion® RN9YC ou NGK BPR6ES).

1. Enlevez le capuchon (Figure 49).

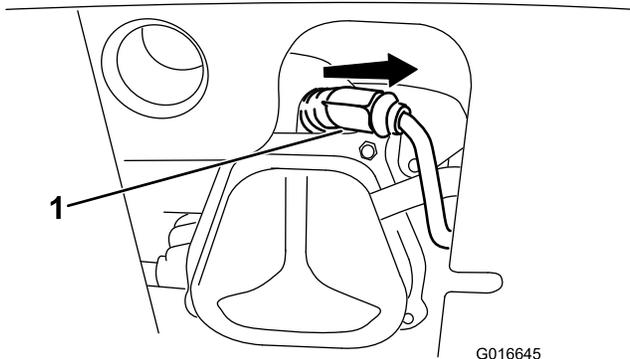


Figure 49

1. Capuchon de bougie

2. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie.

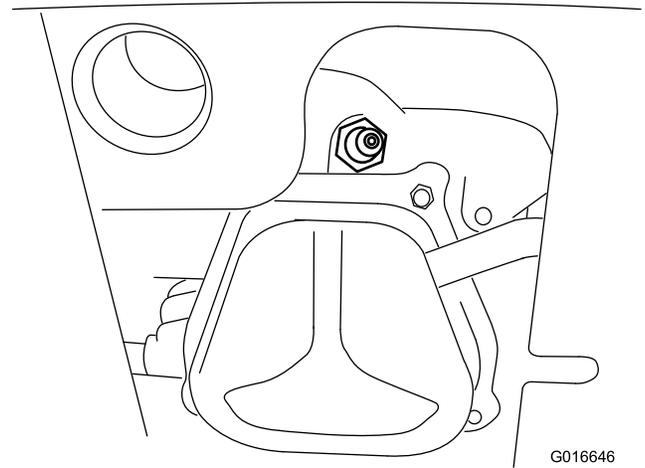


Figure 50

3. Enlevez la bougie d'allumage usagée et mettez-la au rebut.

Remarque: Vous aurez besoin d'une rallonge de clé à cliquet pour enlever la bougie.

4. Réglez l'écartement des électrodes de la nouvelle bougie à 0,76 mm (0,030 po), comme montré à la Figure 51.

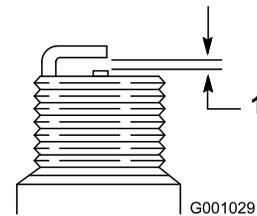


Figure 51

1. 0,76 mm (0,030 po)

5. Installez la nouvelle bougie d'allumage, serrez-la fermement et reliez le câble d'allumage à la bougie.

Remarque: Assurez-vous que le câble d'allumage s'enclenche bien en place sur la bougie.

Réglage du verrou de la goulotte

Le réglage du verrou de la goulotte est nécessaire si la goulotte ne se bloque pas à la position voulue ou ne se débloque pas quand vous voulez modifier sa position.

1. Retirez la fixation du couvercle du secteur denté (Figure 52), soulevez l'avant du couvercle et faites-le coulisser en arrière de façon à l'écarter.

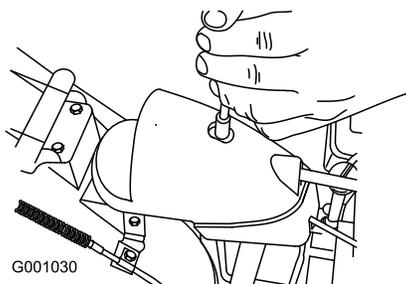


Figure 52

g001030

2. Desserrez le boulon du serre-câble (Figure 53).

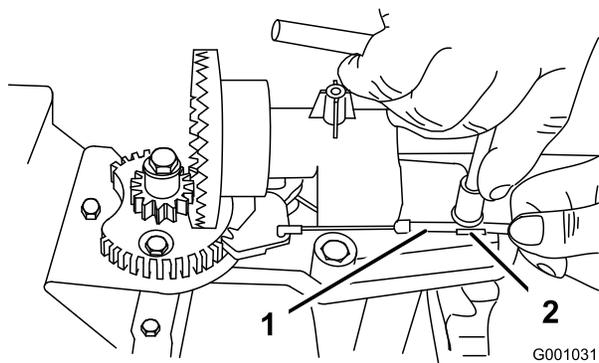


Figure 53

g001031

1. Gaine du câble
2. Serre-câble

3. Saisissez la gaine du câble et déplacez-la vers l'avant de la machine jusqu'à ce que le cliquet de verrouillage de la goulotte d'éjection s'engage complètement dans les dents du secteur (Figure 53 et Figure 54).

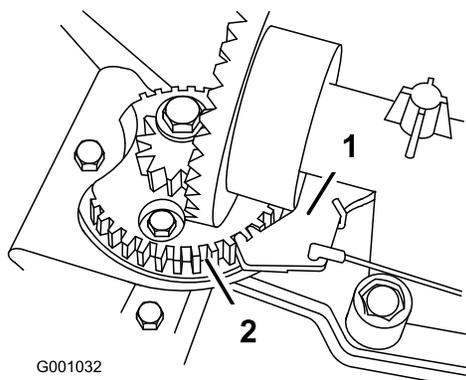


Figure 54

g001032

1. Cliquet de verrouillage de la goulotte
2. Dents du secteur

Remarque: Le cliquet est rappelé par ressort et s'engage naturellement dans les dents du secteur (Figure 54).

4. Éliminez le mou du câble en tirant la gaine en arrière.

5. Serrez le boulon sur le serre-câble en veillant à ne pas arracher la partie en plastique.
6. Montez et fixez le couvercle du secteur denté.

Remplacement des courroies d'entraînement

Si la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine ou la courroie de transmission est usée, imbibée d'huile ou autrement endommagée, demandez à un dépositaire-réparateur agréé de remplacer la courroie.

Remplacement de l'ampoule du phare

Utilisez une ampoule Toro ou équivalente (ampoule halogène GE 899 de 37 W). Ne touchez pas l'ampoule avec les doigts et ne la laissez pas exposée à la poussière ou à l'humidité.

1. Débranchez le connecteur à l'arrière du phare (Figure 55).

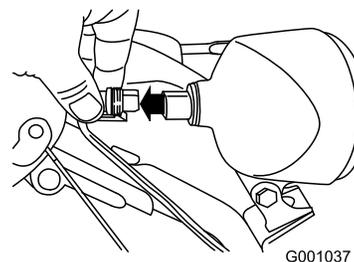


Figure 55

g001037

2. Tournez la base de l'ampoule dans le sens antihoraire jusqu'à la butée (Figure 56).



Figure 56

g001033

3. Sortez directement l'ampoule par l'arrière du phare (Figure 57).

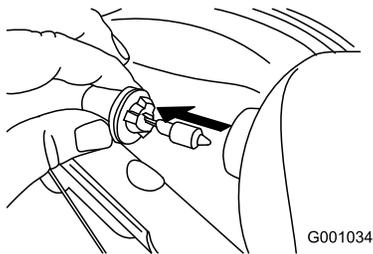


Figure 57

G001034

g001034

4. Introduisez une ampoule neuve dans le phare par l'arrière (Figure 58).

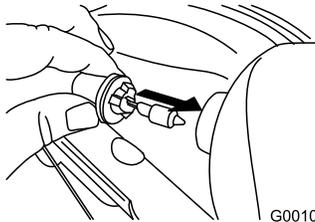


Figure 58

G001035

g001035

5. Tournez l'embase de l'ampoule dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien vissée (Figure 59).

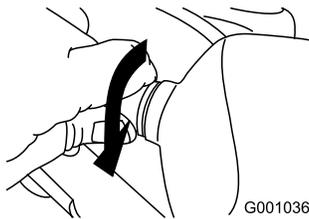


Figure 59

G001036

g001036

6. Branchez le connecteur du fil directement à l'arrière du phare en l'enfonçant bien en place (Figure 60).

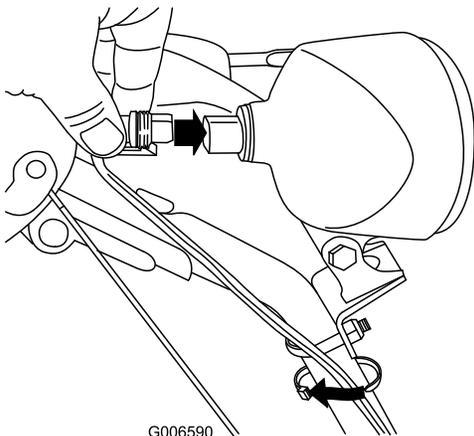


Figure 60

G006590

g006590

Remisage

Remisage de la machine

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant neuf selon les instructions du fabricant du stabilisateur.

Important: Ne conservez pas le carburant plus longtemps que suggéré par le fabricant du stabilisateur.

2. Faites tourner le moteur 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Amorcez et remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
7. Enlevez la clé de contact.
8. Nettoyez soigneusement la machine.
9. Retouchez les surfaces écaillées avec une peinture en vente chez un dépositaire-réparateur agréé. Poncez les zones abîmées avant de les peindre et utilisez un produit antirouille pour prévenir la corrosion.
10. Serrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
11. Couvrez la machine et remisez-la dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants.

Remise en service après remisage

Effectuez les procédures d'entretien annuelles qui sont indiquées dans le Programme d'entretien recommandé; voir [Entretien \(page 20\)](#).

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur électrique ne fonctionne pas (modèles à démarrage électrique seulement).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise secteur ou à la machine. 2. Le cordon d'alimentation est usé, corrodé ou endommagé. 3. La prise n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise et/ou la machine. 2. Changez le cordon d'alimentation. 3. Demandez à un électricien qualifié de mettre la prise sous tension.
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clé n'est pas dans le commutateur d'allumage ou est à la position ARRÊT. 2. Le starter est à la position HORS SERVICE et l'amorceur n'a pas été actionné. 3. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 4. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME. 5. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 6. Le fil de la bougie est mal branché ou débranché. 7. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 8. Le bouchon d'aération du réservoir de carburant est bouché. 9. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT. 2. Placez le starter à la position EN SERVICE et appuyez à 3 reprises sur l'amorceur. 3. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 4. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 5. Vidangez et/ou remplissez le réservoir de carburant de carburant frais (stocké depuis moins d'un mois). Si le problème persiste, consultez un dépositaire-réparateur agréé. 6. Branchez le fil de la bougie. 7. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 8. Éliminez l'obstruction ou changez le bouchon. 9. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le starter est à la position EN SERVICE. 2. Le robinet d'arrivée de carburant n'est pas complètement ouvert. 3. Le réservoir de carburant est presque vide ou contient du carburant pas frais. 4. Le fil de la bougie est mal branché. 5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le starter à la position HORS SERVICE. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Vidangez et remplissez le réservoir de carburant de carburant frais (stocké depuis moins d'un mois). Si le problème persiste, consultez un dépositaire-réparateur agréé. 4. Branchez le fil de la bougie. 5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 6. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur tourne, mais la neige est mal ou pas du tout éjectée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME pendant le déblayage de la neige. 2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 3. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande. 4. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée. 5. La goulotte est bouchée. 6. La courroie de tarière à neige/turbine est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie. 7. La courroie de la vis sans fin/turbine est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 2. Sélectionnez un rapport inférieur. 3. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande. 4. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée. 5. Débouchez la goulotte. 6. Montez et/ou réglez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour plus de précisions sur l'entretien ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé. 7. Remplacez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour plus de précision sur l'entretien ou portez la machine chez un dépositaire-réparateur agréé.
La goulotte ne se verrouille pas en place ou ne bouge pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le verrou de la goulotte est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le verrou de la goulotte.
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les patins et/ou la lame racleuse sont mal réglés. 2. Les pneus ne sont pas gonflés à la même pression. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les patins et/ou la lame racleuse. 2. Contrôlez et ajustez la pression de l'un ou des deux pneus.

Remarques:

Remarques:



Count on it.